

ISSN 0132-6015

ଓକ୍ଟୋବର ୧୯୮୩
ପାଠ୍ୟ ପରିବହନ

ଶ୍ରୀମତୀ

24-83



— ଉଚ୍ଚବାହି ବିଷ୍ଣୁ ପତ୍ର, ଅମ୍ବା ଦୂର୍ଦେଖିବାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା?

საქართველო საღვამისაძო

მე ვისურვებდი, რომ საქართველოს
მზეს უქმად არვინ ეფიცხებოდეს,
გმირული შრომით გაჰქონდეს ლელო,
მხოლოდ ტრფობას არ ეფიცხებოდეს!..

ახსოვდეს რჯული, გაჰყავდეს ხნული,
არ მოასვენოს ნამგალი, ცული!..
ბალდი ანცობდეს, კაცი კაცობდეს,
ჭირი გაგვცლოდეს, ლხინი დაგვცლოდეს!..

სუფრა სუფრობდეს, ბრძენი უბნობდეს,
ბრიყვი უბრობდეს – ჭკუას უხმობდეს!..
ენგური წუხდეს, თერგი ღმუოდეს,
მაჭარი დუღდეს, ლველფი ღუოდეს!..

მზაკვარი წუხდეს, მგელი ყმუოდეს,
სიხარბე დუმდეს – ცოტას პგუობდეს!..
ცული ელავდეს, ცელი კიოდეს,
გული ღელავდეს, სისხლი ჰყიოდეს!..

ჸალი ყვაოდეს, ხარი ბლაოდეს,
ხვავი ხვავობდეს, ჩვილი ღნაოდეს!..
წყარო დიოდეს, თესლი ღვიოდეს,
არვის შიოდეს, არვის სციოდეს!..

ადლი ადლობდეს, მადლი მადლობდეს,
რასაც ვფერობდეთ, იმას ვამბობდეთ!..
სახლი სახლობდეს, დახლი დახლობდეს,
კარგზე ვლალობდეთ, ცუდზე ვნაღვლობდეთ!..

შტერს არ ვუთმენდეთ, სუსტს არ ვულრენდეთ,
პირფერს და ორპირს კარს არ ვულებდეთ!..
ბოროტს ვკიცხავდეთ, კეთილს ვიცავდეთ,
რასაც ვფიცავდეთ, სულში ვიწნავდეთ!..

გერაგს ვებრძოდეთ, უძლურს ვშველოდეთ,
გვიყვარდეს, გვწამდეს, გვსურდეს,
გვჯეროდეს!..
რისთვის ვიბრძოდეთ, ისიც ვიცოდეთ,
ერთურთს ვიცნობდეთ და პირვმტკიცობდეთ!..

თვალებს ვახელდეთ, მზაკვარს ვამხელდეთ,
განვმტკიცდეთ, დავდგეთ, შევკრბეთ,
გაემხნევდეთ!..
ეხაროს ჭერემს, ხევსურეთს, გრაკალს,
ეზარდოს ძელქვას, ცაცხეს, ურთხელს,
კაკალს!..

ემრავლოს დოვლათს – სათიბს და სამკალს,
ერწიოს აკვანს, ებრწყინოს ცარგვალს!

ალმაზორ თავარა

ნახ. 8. აგაშიძისა



— წაგიყვანდი, ბაბუა, მაგრამ ხაახალწლო სუფრასთან მაგვიანდება!

ინტერვიუ ახალ წელთან

— როგორ შეიძლება ზოგიერთი სიძნელის დაძლევა?

ახალი წელი: გაიოლებას ვებრძოლოთ!

— სმაურს როგორ ვებრძოლოთ?

ახალი წელი: უხმაუროდ ვაკეთოთ საქმე!

— წარმატებებს როგორ მივაღწიოთ?

ახალი წელი: წამატებებს ვებრძოლოთ!

— დაგვიანების წინააღმდეგ მაგალითი ვისგან ავიღოთ?

ახალი წელი: მე მოძახეთ!

— უძილობით შებყრობილთ როგორ ვუმკურნალოთ?

ახალი წელი: სამუშაოს საათებში ძილის საშუალება არ მივცეთ!

ა. ვანჭომლეთელი

— ბატონი სერგო, უზრუნველყო, რომლის რედკოლეგიის წევრიც წლების განმავლობაში ბრძანდებოდით. მოგესალმებათ და მოგილოცავთ თქვენი დაბადების ოთხმოცდამეთვე წლისთვის და იმავე დროს ახალი, 1984 წლის დადგომას!

— მაღლობას მოგახსე-ნებთ! მეც მოგილოცავთ ახალ წლს და „ნიანგის“ სამოცი წლის იუბილეს, თუმცა... მგონი, ნიანგი უფრო მეტი ხნისაც უნდა იყოს!

— ჩვენ წლებს ვითვლით მას შემდეგ. რაც უზრუნალს „ნიანგი“ დაერქვა.

— კეთილი, მაგრამ მე რომ სახელი გამოვიცალო და ვარლამი დავირქვა, ვითომ წლები მომაკლდება? მეტი არა ჩვენი მტერი!

— თქვენ შემოქმედებითი შრომის ხანგრძლივი პერიოდი განვლეთ, რასაც უსათუოდ ფიზიკური ძალაც გასაჭიროებოდა! ჯნმრთლობას ხომ არ უჩიოდით ოდესმე?

— საჩივარი?! რა ბრძნება! ჩემი ხნის ადამიანა ჯანმრთელობას რომ უჩიოდოს, ინტრიგანობა იქნება!

— ალბათ იყავდით რეკიმს, დიეტას...

— არა, ბატონი, ტყუილს ვერ ვითქვი: სმის მოყვარული კაცი არ ყოფილვარ, მაგრამ დამილებია და სიმთვრალეც გამომიცდია, თამბაქოს წევა კი აღრე, გიმნაზიაში დავიწყე, ვეწეოდი ცოტას; სტუდენტი რომ გავხდი, პატარა მოყუმატე, როდესაც დავამთავრე, კიდევ უფრო მეტის მოწევა დავიწყე; ასლა, როდესაც ოთხმოცდათი წელი შემისრულდა და ოპერაციაც გავიკერე, გადავაგდე სიგარეტი! ასე რომ, თამბაქოს წევის საიუბილეო წელიც შემისრულდა — სამოცდათხუთმეტი! ისე, მართალი რომ თქვას კაცმა, მოწევის უზრუნველი ასლაც მაქვა!

— რას გვეტყვით ცხოვრებასა და ადამიანის მიზანებ?

— ადამიანის სიცოცხლე წლების სიმრავლით არ იზმება! საქმე ისაა, რა გააკერთი ერთი სიტუაცით, ცხოვ-

მეგობრული შარი აკადემიკოს ვახტანგ ბერიძისა



საიუბილეო საუბანი სირვე კლასიკური მუზეუმი

ჩება მოთხოვასავითაა, რომელიც ფორმათა რაოდენობით კი არ ფასდება, არამედ შინაარსით. რაც შეეხება ადამიანის მიზანს, ჩვენი დიდი ნიერობის ბარათაშვილის აზრს მივუვები და ვიზიარებ: ადამიანმა სოფლისთვის უნდა იზრუნოს, ყველა სხვა შემთხვევაში იგი მკვდარს ემსგავსება!

— თქვენი გეგმები?

— ახალგაზრდობის საკვები — იმედებია, მოსუცებულობისა — მოგონებები, ამიტომ მეც მოგონებებს გეატლებით. ჩემი ქვეყანა ბალიან მიყვარს და ამ სიყვარულის ცენტრი ჩემი სო-

ფელია, მამისეული სიმონეთი და ჩემი დედულეთი კიცხი. იმდროინდელი ხალხი ახლაც თვალწინ მიღდა, მინდა მათი პორტრეტების შექმნა, მათი ხასიათების დახატვა, ვოცნებობ სიმონეთში და ჩემს დედულეთში, ბაბუაჩემის, პავლე მაჭავარიანის, სახლში ჩაგდე სამუშაოდ.

— თქვენს დიდ მამას ქართველ სერვანტესს უწოდებენ, რა თქმა უნდა, იუმორით სავსე კაცი ბრძანდებოდა ბატონი დავითი. ამ მხრიც ასე ხმეს ხომ არ მოიგონებოდა მამათვენზე?

— კი, ბატონი, მართალი ბრძანდებით, მამაჩემის შე-

ზოქმედება კომიკური სატუ-აციებით, აუმორითა და სატირითაა სავსე, მაგრამ, უტყობა, მისტერის ეს უფლის ტრაგიკული იყო, ვიდრე კომიკური, რადგან მამა მეტად სერიოზული და სევდიანი დამამახსოვრდა, ვიდრე ხუმარა და მხიარული.

— ბატონი სერგო, ოცდამეტრთე საუკუნემდე სულ რაოდ თექვსმეტი წელი დარჩა, ვისურვებდი, რომ იმ საუკუნეშიც შევხედროდით ერთმანეთს!

— როცა კაცი სიყვდილზე შიშით ფიქრობს, ის ვეღარაფერს გააკეთებს! მე კი მოგახსენეთ, რომ კიდევ მაქვს გეგმები. ისე კი მაინც და მაინც ნუ დაველოდებით უცდამეერთე საუკუნეს, მანამდეც რამდენქერმე შევხვდეთ და ვისაუბროთ!

— რას უსურვებდით „ნიანგის“ მეითხველებსა და ჩემს ხალხს ახალ, 1984 წელს?

— ბევრ სიკეთეს და კიდევ — მათაც ეკეთებინოთ სიკეთე, მაგრამ ნუ იფიქრებთ, ეს ადვილი საქმეა! არ გამოდის, ბატონი, ფეხის ფეხზე გადადებითა და გულხელდაკრეფით სიკეთის გაერთება! საკუთარი საქმის სიყვარული და თავდალებაა საჭირო! ადრეც მოგახსენეთ, მპერაცია რომ გამიკეთებს; ვსარგებლობ შემთხვევით და ჩემს ქირურგს — თენ გიზ ან მეტელს ვუხდი დიდ მადლობას! მისმა მაღალმა პროფესიულმა სტატობამ მაჩუქა სიცოცხლე, ამას კი დიდი შრომით მიაღწია. ახლა თენგიზ ახმეტელი მპერაციებს კი არა, სიკეთეს აკეთებს! ასეა, ჩემ ბატონი, კაცმა დანაც კარგი საქმისთვის უნდა აიღონა, ბაბუაჩემის, პავლე მაჭავარიანის, სახლში ჩაგდე სამუშაოდ.

— ნახვამდის, ბატონი სერგო, და ვისურვებთ ახალ-ახალ შემოქმედებით გამარჯვებებს!

— ნახვამდის, ჩემო ბატონი, და ვისურვებთ ტკბილ სიბერებს!

იუბილარს ესაუბრა ბარი მეტრიველი



၅၁၃. ၂။ ဒေဝါရမဟာဝိဇ္ဇာ

ა ხ ა ლ ი წ ე ლ ი ღ : — კი, მაგრამ, მე რას მიპირებენ?
— გული ნუ დაგრევდება, მაგათ თავიანთი კალენდარი აქვთ, გაკეთებული
საქმით ითვლიან წლებს!

როგორ დავამზადოთ გოჭინები

გოზინეაყის დამზადება და ეპიზოდის უკანას შრომისუნარიანმა წევრმა უნდა მიიღოს მონაწილეობა! პირველ ეტაპზე, მამამ უნდა იმოცოს თაფლის გრანიტის დაფლის, რასაც კირველია, ნატურალური უნდა იყოს! ამისთვის კი საჭიროა, რომ მეცნიერებულებენ ნატურალური სისხლით ნათესავი ან ფიცერულხნაჭამი ძმარაცი იყოს, თანცმან თაფლი სეიდან თქვენი თბილასწერით უნდა ამიღოს. ძორი ეტაპი ნიგვზის მონაცა. ყოვლად დაუშვებელია, ისეთი ნიგვზის ყიდვა, რომელიც 20-25 მანეთა მდე ნაკლები ღირს: ჩინაალმდევ შემთხვევაში მეცნიერებთან აუცილებლად განხეთქილება მოგვიარ, რაც, რა თქმა უნდა, წელი არასახურველია! თუ ყოველი კედლი ეს შეძლო, გმირ მამას უფლება აქვს ცოტა სხირის საგრძნელები მოსხვის და ასპარეზი დაისახოსს დაუთმოს!

კ ს უკანასწერლი, რა თქმა უნდა, პრო-
ლაში ქმრის შემობლებსაც ჩააბამს. კერ-
ძოდ, მამამთილს კაკალს დაამტკრევი
ნებს, დედამთილს კი ნიკოზს წვრილად

ამავე დროს იგი მოიგევ-
რიებს შეიღების ავაზაურ თავდასხმებს
ტბილეულზე, შემდევ კი კვერა სადაც ეს
თავად იგებს ჩელოს და შეეღებს საქ-
მოს დაგრენერგვნებას – მოხალვეს ნაგ-
ოზს, გაცალებებს თავლს და შეურევს
ერთმანეთს. აი სწორედ აქ უნდა ჩაქო-
ვოს მან მთელი თავისი ქალური სიღლ-
მაზე, კდემა, ნებისმიერი, ჟავა და გონგია! რე-
ცხოვოდეთ გოზინაყის კლასიკური რე-
ცხაპი ახერხი! იგი უნდა ყოს თავლევით
ტკილი, ნიკოზიკით გემრიელი და შეიძ-
ლებოდეს მოკეჩაც!

ମାତ୍ର ଏହି, ଗୁଣିନ୍ଦାଯି କେବେ ଦାଖଲାରୁ! ମିଳିଲେ ଗାନ୍ଧାରୀର୍କ୍ଷେତ୍ରାଦ, ତୁ ରନ୍ଧରରେ ଗାମର୍ଗା-
ଦା ଗୁଣିନ୍ଦାଯି, ଆଶେଦିଲେ କେତେ ଦେଖାଇ-
ଦୁଇରୁ, ନାହାରୁ, ମେହିଲେ ମାତ୍ରକିଳିଗୁଣିରୂପ
କ୍ଷେତ୍ରରେ: ଉନ୍ଦ୍ରା ଗାନ୍ଧାରୀରେ ଥିଲା! ତୁ ବିନୋ-
ଦ୍ରିତା ମେଲିଲା ସାବନ୍ଦାଜୁଲି ଲା କେବଳ ରେବ୍ରା-
ତ୍ରିତ ଦାଖଲାର୍ଗେବ୍ରାଲ୍ ଗୁଣିନ୍ଦାଯି କାର୍ଗି ଗା-
ମର୍ଗିରୁ, ମିହିଲେ, ଆଚି କେବେ ଦାଖଲାର୍ଗେବ୍ରାଲ୍
ଦା ଉତ୍ତରାମରିଙ୍କ ମେଲାଯିପିଲାବାତ!

፭፻፭፻ የሰጠናበት

୬୪୧୬ ମେସାରୀ
ଏକଟଙ୍କରୁଣ୍ଡି
୧୯ ଶତାବ୍ଦୀ

სვანი მეტალე ილოცება:
 „რანგით ავსებს დრო ფიალებს!
 საძმო დროშა თუ სადმეა,
 ჩემი „ლემიც“ მოფრიალებს!

ମେ ମୋହନୀଗାର ଶୁଭେରୁଣ୍ଡାନ,
ହାନ୍ତା ସାଦମେ ଗାଲାମୀରୁଣ୍ଡାନ!
ରଖିମେନା ମେଳନ୍ଦା ମୁଦାମ ଫୁରାଦ,
କୌଣସାରୁଣ୍ଣି - ଗଢାଦ ଦା କୋଇଦାଦ!

ენგურპესის ძუძუ : ყარო
უშგულშია საქებნები!
არასოდეს არ იქნება
ლილეს ხალხის გზაზე ბნელი!

საქართველოს საგანძურის
სამალავიც აქ ყოფილა!
მზის სიმღერის პირდღებიც
სევანურ ჩანგზე აწყობილა!

ახალ წელსაც მე გილოცავთ,
ვარ ამისთვის ჩამოსული
დაგელოცოს საძირკველი
და სიმღერა ჯადოსნური!

მშევრდელობა რომ გისურვე,
ეს ხომ ზრდაა და მატება!
მეტი ვეილი! — აი ჩვენი
ბიბლია და დაბადება!

სამსტერპლოზე ჩვენშე მეტი,
ალბათ, არვინ არ ასულა,
მაგრამ კარი, ძმისთვის ღია,
მტრისთვის მუდამ ჩარაჭულა!

სამშეციდობოდ რეკავს ზარი:
იმრავლოსო ივერიამ!
საახალწლო სურვილებში
მშვიდობა ხომ პირველია!

ნარინჯები, თურინჯები,
წლევანდელი, სამერმისო!..
ჩაი, ხილი... და მით უფრო,
სიმრავლეა ხსნა ერთსო!

ბევრი კარგი სიტყვის გარდა, —
აგრძელც თეთრად დაგვათხნოს, —
ბევრი კარგი ღვიძლი შვილიც
უნდა დედა-საქართველოს!

ବ୍ୟାର ପ୍ରେସ୍‌ବାଣୀ ମାଗାଲୀତିର —
କେନ ମୟୁର ମାତ୍ରା—କାର କିମାନି!...
ବ୍ୟାଜ୍ଞାପନବାବ ମାଶିନ ବିକ୍ରେ,
ଏହି ବିଦୀଲାଗନ କାର ଫାନି!

ნიგურიანს, დავითიანს
დიდება და აღმატება!
მ ე ტი შევიღი — აი ჩვენი
სიბლიოა და დაბადება!

ნიანგას კსთხოვ, მოგაწყდინოს
მამულს სიტყვა ჩამოსხმული:
საქართველოს ვლოცავ სვანი,
მთიდან ბარად ჩამოსული!"

৩৪

რომელი ქადაგი ეჭვი?

რჩება-დარიგება ოჯახებს

დილით სამსახურში მეცნიერებით გამომცხადა უცნობი ქალიშვილი და სახეგანათებულმა ვარდისფერი კონვერტი აზიზად გამომიწოდა.

— ალბათ პროტექტორისგანაა, რაღაც მას გადასაცემა! — ვფიქრობ დაბოლმილი. ან კონვერტს ფრთხილიდ ეხსნი.

„გთხოვთ გვეწვიოთ ჩვენი შვილების ნოდარისა და ნორას დაბრუნებით ქორწილზე!“ — ლაშაზარა დაბეჭდილი ქათქათა ცარცუს ქალადზე.

— რაო?..

— გეპატიუებიან, ბატონო, ლხინია! — მასენებს ქალიშვილი.

არა, თვალი არ მატყუებს! — თეთრი ნამდგილად წერია შავად — „და ბრუნებით ქორწილზე...“

დილანს ამაოდ ვიმტვრევ თავს ნათქვამის განმარტებისათვის, ამასთან ქართული მჭევრმეტყველების ახალი იშვიათი ნიძუში მაოცებს.

ისევ ვძაბავ გონებას!.. თავში მრავალი დასაშვები ვარიანტი ირევა. ბოლოს, დიდი ტანჯვა-წვალების შემდეგ, ცხადი ხდება ყოველვე: მთელი სილრმით ვწვდები ტექსტის დედასას. თავგაბრუებული ძლიერს დანისენებ, რომ თათბირია დანიშნუ-

ლი. თანამშრომლებს ღიმილით ვუთთოებ თრად გაეცილ ცარცის ქალადზე. ბარათი ხელიდან ხელში გადადის. ერთი იცნის, მეორე ხარხარებს, ზოგი ღაბნეული მომჩერებია!..

ანაზღად კარს აღებს უცნობი ახალგაზრდა, მეტრისმეტი თავაზიანობით დებს მაგიდაზე უმარქო კონვერტს.

— აუქ!.. ისევ!.. ქორწილია თუ?!

— ქეიფია, ბატონო, ქეიფი!.. აბა, უბედურება ღმერთმა გვაშრონს! — თაფლად იღვრება სტუმარი და ისე კმაყოფილი გადის, თითქოს სამახარიბლოდ საჩქარი მიეროს.

„გვაქვს ჩვენი შვილების ბუთუსას და იფელიას მოყვანითი ქორწილი, გთხოვთ...“

არა, მხედველობა არც ახლა მღალატობს. ესეც თეთრზეა გამოყვანილი. მეორე ბედნიერი აღმოჩენით განარებული თათბირს საოცარი სიჩქარით ვამთავრებ. ყველა შინ მიდის. ჩემი შემოქმედებითი სამუშაო დღე კი ახლა იწყება. ლალად მოზღვავებული აზრი რომ არ დამეფანტოს, სწრაფად ვინიშნავ უბის შიგნაკში: „ქორწილი ორნაირია — ერთი, ჩვეულებრივი, ტრადიციული — იგვენ ზოგვანითი, რომ არა მეორე — ახალგათხოვილის მამისეულ სახლში

მიპატიუების აღსანიშნავი, ანუ დაბრუნებით გადასაცემად. “ამასთან სალი ფანტაზია თავისთავად მიკარნახებს თამამად განვაცხადო ერთი საკუთარი მოსაზრებაც: იმ შემთხვევაში, როცა სადელფლო მშობლიური სახლიდან გავჭავთ, სასურველია, საზეიმოვანების ეწოდოს გაყვანითი ან წყვანითი ქორწილი. ამით კიდევ უფრო გამდიდრდება მშობლიური ყოფითი ტერმინოლოგია და საქორწილო ნობათების „მენიუც“ გამრავლებულობის დება. ამას უდავოდ დიდი მნიშვნელობა აქვს წინასწარი განწყობისა და საგიზიტო ლირებულების განსაზღვრისათვის.

მაშ, ისე, ძვირფასო ოჯახები! როდესაც შვილების ბედნიერების დღეს სტუმრებს მიიბატიუებთ, არ დაგავიწყდეთ მიწერა, როგორი ქორწილი გაქვთ — ზოგვანითი, გაყვანითი, თუ დაბრუნებით გვეხება ავტომანქანის, ავეჭის (აგრეთვე შვილის) შეძენის, ანდა ახალსახლობის, დაბადების დღის, სამხედრო სამსახურში გაწვევისა და იქიდან შინ მშვიდობით დაბრუნების ალსანიშნავ ვახშაბ-წვეულებებს, შეგიძლიათ მოსაწვევ ბარათზე უბრალოდ, ზოგადად აღნიშნოთ: „გთხოვთ, გვესტუმროთ ვახშაბ!..“

პრზორ ბარამიბა (ქ. ჭუგლიძი)

ნახ. ღ. ზარაფიშვილისა



საქართველო ტელეტეარა

სახელოვანი იუგილა

ააას ზინათ თამბაქოს მწევა-
ლთა საზოგადოებამ ფართო მასტებით
აღნიშნა ამ საზოგადოების უხცესა
წევრის — ყაზბეგ წევიას დაბა-
დების მეოთხმოცე და სიგარეტის წევის
სამოცდმეთორმეტე წლისთავი!

კულტურული ცხოვრის ეროვნება

ვართო საზოგადოების მწევა-
ლთა მეტერალმა რამინ რომანიამ, რო-
გორც იყო, შეძლო ბავშვობის დროი-
დელი ოცნების განხორციელება — დაუწე-
რა! რომანი! მისი წიგნი ფანტასტიკურად
სარეკორდო ვადაში — 1 საათსა და 30
წუთში გაქრა, რადგანაც ერთ-ერთ რეგა-
ნიზაციას მაკულატურის ჩაბარების გეგმა
უჭირდა.

რჩევა-დარიგება

თავისება შვილ მა მუსიკის მას-
წავლებელთან რომ იაროს, ამისთვის
მისი მუსიკალური ნიჭი სულაც არ არის
აუცილებელი, საკმარისია თქვენი სურ-
ვილი!

გაცხადებები

ერავალი წლიდან აბიტურიენ-
ტებმა, სხვა საბუთებთან ერთად, აუცილე-
ბლად უნდა წარმოადგინონ დაბასითება-
რებულებით რეპტიორებისაგან!
წინააღმდეგ შემთხვევაში ისინი მისაღებ
გამოცდებზე ჩაიკრებიან!

სულრაზე ეპიზოდური როლების
შესასრულებლად კიოგებადმებ ჯგუფ
სასწარაფიდ ესაჭიროება ერთი ხსო, ორი
გოჭი და სამი ცხვარი!

გალაზ ცოტაცა

რაჭველი შეხვდა

რაჭველსა... რაჭველის გარეშე

სახუმარო, გუდასთვისის გარეშე

რაჭველი შეხვდა რაჭველა,
უთხრა თავის გასაჭირო:

— დედა, ბოშო, მაროუკა,
რა დღეში ვა ჩავიჩნიო!

ბიჭის რძალუა მომგარა,
ნეტავ, სულ არ მოევანა..

თვალები ჩაშევება,
ვალოდიკმ ცემა განა?

— არა, ბოშო, არა, ბოშო,

რალაც ფანჯარა ჰქინია,
გაშემცემ და გამოსხევს,

ისიც მოდუა პენია!..

აბა, მე ქვე ხადა შეონდა

ან მაჟუკა, ან კრაჟუკა,
თვალები რომ დამეტხაჭა,

ქვე გამლახვდ ქმარუკა!..

ტყავის პლაზუკა მომხვივა,

რუჩებ მოდაზა კოფილა,

გამაჟილინა ღორუკა,

ფული რომ აღარ კოფილა..

ჩექმუკებიც მომხვივა,

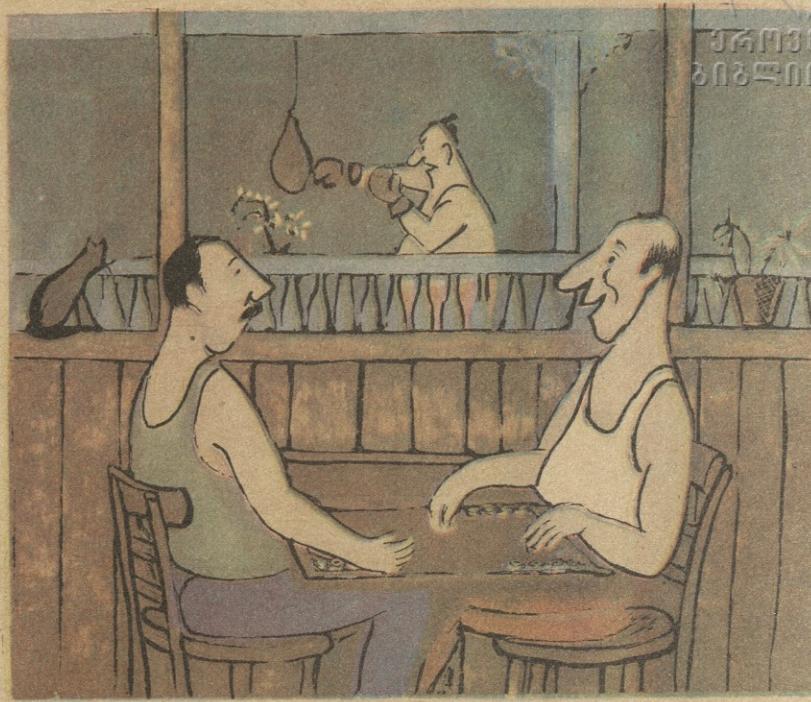
ქუხლი აქვე, როგორც ნემსუკა!..

ვაი, თუ მალე გაუტელებ, —

თავშე დამეცემ შეხუკა!..

ნარგიზა მეტრეველი

(აღინიშნის ჩ-ნი, სოფ. ჭიშმაღა)



— ამ სიბერის დროს კრიკში დაიწყო ვარჯიში?
— არა, ამაღამ საახალწლო სუფრასთან თამაღად არის მიპატიურებული!

მიკორისებულებები

მეტერდენი შენიშვნები
**საქართველოს სსრ წი-
თლი წიგნის** გამოცემით დიდი
საქმე გაკეთდა! მაგრამ, სამწუ-
ხაროდ, ჩვენს მეცნიერებს გამორ-
ჩენიათ ფუნისა და ფლორის გა-
დაშენების პირას მისული იშვია-
თი ჯიშები!

ვაჟა ში:

1. განტევების ვაცი;
2. ტროას ცხენი;
3. მამა აბრამის ბატკანი;
4. თეთრი ყვავი.

ფლორა ში:

1. განხეთქილების ვაშლი.
2. კარგი იქნება, თუ წიგნის მეო-
რე გამოცემისას სარედაქციო კო-
ლეგია გაითვალისწინებს ჩვენს
შენიშვნებს!

დილით პატარაია

— ქმარმა საახალწლო საჩუქარი
მოგიტანა?

— არა, თვითონ ძლიერ მოიტანეს!

— მამიკ, შენ ბუშტი ხარ?

— რას ამბობ, შვილო?!

— აბა, დედიკომ რატომ თქვა, მამაშენი
ყოველ ახალ წელს სკდებაო?!

— მომილოცავს, მომილოცავს!

— რა, ახალი წელი?

— არა, მამართველთან რომ თამაღად ხარ
დაბატიურებული!

— მამი, ვიღაც აკაკუნებს, მეკვლე ვარო!
გაულო კარი?

— არა, შვილო! შარშანაც გავულე და
ანონიმკა დამიტერა, როგორ იყიდა იმპორტუ-
ლი ავეჯიო!

— მამი, ამ საახალწლო ტანსაცმელში ლა-
ბაზი ვარ?

— ძალიან!

— მაშ, დედა რატომ მეუბნება, სულ მამა-
შენს ჰგავხარო?

— გია, ნახე რა საჩუქრები მომიტანეს
საახალწლო!

— ვინ მოგიტანა, თოვლის ბაბუამ?

— არა, ბაბუაჩემმა!

კათილი, სანდომიანი სახის მოხუცეს თოვლივით თეთრი ფაფუები თმა-წვერი შეკრდამდის სწვდებოდა, ქართული ჩოხა, ქამარ-ხანჯალი ლაზათს მატებდა მის ახოვან აღნაგობას. ნაბადმოხურულს, ავტოკულმისა და პასტის ნაცვლად, ქუდში ბატის ფრთა ჰქონდა გარჭობილი, ხელში ტყავის გრაგნილი ეჭირა.

— კონსტანტინე გამსახურდისა თავისი დაბადების 90 წლის თავზე ვავარ მიწვეული!.. — მდინარე ზანას კითხულობდა პოეზის მეფე — შოთა რუსთაველი.

ზანის პირას უშეცემებელი ეზოა, ჭიშკრიდან ისრის მისაწვდენზე კოლური ოდა დგას. ეზოს გარშემო მდგარი კვიპაროსები სვეტებივით შებჯენია ვარსკვლავებით მოჭედილ ცას.

ახალი მოვარე ჯერ არ გადასულიყო. ცას გადაპევროდა ორაგულის ქერეჭისფერი. ბავშვის უცოდებელი სიზმარივით სპეტაზი ნისლი დაპფენდა ეზოს.

რიკულებიან აივანზე გადმომდგარი კონსტანტინე ჩიბუქს აბოლებდა. ნამეტანი გაახარა საპატიო სტუმრის მოსვლამ. მოკრძალებული სალამი მიაგება და სახლში შეუძლვა. სულ მალე ჭიშკარს დავით აღმაშენებელი, გიორგი ჰყონდიდებული და მახარა მოადგნენ. ქუჯიზე ამხედრებულ დავითს სკვითია მარქაფად მოჰყავდა. სკვითიას უნაგირის ტახტაზე კონსტანტინესთვის ძღვნად მისართმევი ნივთი იყო მიქრული თასმით. მესტუმრეთუშუცესი ეზოში შეუძლვა სტუმრებს. იმატა მომსვლელთა რიცხვმა.

სულხან-საბა ორბელიანს 40 ათასი ქართული სიტყვა მოემწყვდია ოქროს ყდაში და უძღვნა კონსტანტინეს. მარჯვენამოკვეთილმა დიდოსტატმა და მომხიბვლელმა შორენამ იუბილარს მიულოცეს დაბადე-

დიზონსტიტის



იუბილეს ექმ

სალალობო ჩანახატი

ბის დღე და საჩუქრად ოქროს ფურცლისაგან გაეკოებული სვეტიცხოვლის მაკეტი უსახსოვრეს. მონადირეთუშუცეს უამრავი ნადირი დაეხოცა და ჯორზე აკიდებული ნადავლით მოადგა ჭიშკარს.

მზემ შების ტარზე წმოიწია. ჭიშკარს ვაჟა-ფშაველა და ალექსანდრე ყაზბეგი მოადგნენ. ვაჟამ გულში მაგრად ჩიკრა კონსტანტინე და თეთრი ნაბდით დაასაჩუქრა, ალექსანდრე ყაზბეგმა კი ხევრისლო გოჩას ნაქონი ვერცხლისტარიანი ხანჯალი ჩამოჰკიდა წელზე.

კეისრული სპილოს ძვლის ეტლით მობრძანდა მარიამ დედოფალი — ეკლესიათა დიდი მოამაგე და ქვრივობოლთა გამკითხავი. საფირონებითა და წითელი იაგუნდებით შემკული წმინდა გიორგის ხატით დაასაჩუქრა მარიამმა მწერალი. ეტლში მის გვერდით იჯდა გვრიტივით გატრუნული დედისიმედი.

გალაკტიონ ტაბიძემ მეგობრულად გადაპყოცნა კონსტანტინე და სამახსოვროდ ჯიხვის ყაწები გადასცა.

აკაკი წერეთელი და ილია ჭავჭავაძე ერთად შემოვიდნენ. აკაკიმ ჩინგური აჩუქა სიტყვის დიდოსტატს. — ჩინგური საქართველოა, სიმები ჩვენ ვართ ყველაო! — გაუდიმა.

ბესარიონ ქლენტმა ლიმილით შემოაბიჯა ეზოში. ვაჟამ და კონსტანტინემ ერთმანეთს შეხედეს, ვაჟასაც ლიმილმა გადაურბინა ტუჩებზე, — დღეს სტუმარია ის შენი, თუნდზღვა ემართოს სისხლისაო!..

ტაია შელია მეუღლითურთ ეახლა იუბილარს. თვალები დაუკოცნა. ალ-

ალი იყოს ჩემი ამაგი შენზე, ჩემი სასახელო აღზრდილონ ჭრისტენტი ნებ გულში ჩაირა საცემრული მოტიქე დუ, თავისი გაზრდილისათვის ალის-ფერი კვიცი რომ მოყვანა ძღვნად.

შამან თავვერის ერისთავის ასული გვანცა შნოიანი ტანის რწევით შევიდა ეზოში...

კათალიკოსმა სუფრა აკურთხა და სტუმრები ზეწამოიჭრნენ. იგალობეს მწუხრის ფსალმუნი, ეპისკოპოსებმა და ბერებმა ჰყონდიდელს სთხოვეს, ეთამადა სუფრისათვის. ჰყონდიდელმა მოადგალე გულბათ ჭავჭავაძე აირჩია. ოქროს დიდი სამწდეურით ადეგაგრძელა ჰყონდიდელმა საქართველო, მერე ჭინჭილა მოითხოვა და გულბათს გადააწოდა...

ზანის პირს ბევრი უცხოელი სტუმრი ეწვია. მზარეულთუშუცეს გემოვნებას უქებდნენ. მადიანად შეექცეოდნენ პილატით, ნივრითა და ქინძით შექმაზულ კოლხურ საჭმელა. აუჭინდათ ჯეირნის მწვადები, მრგვალად შემწვარი ხოხბები, დურაჯები, მოხარულები ორაგული და ციმორი, ხბოს ბეჭი, ახალი ქვისითი რიონის ზუთხისა, ირმის ცური და წერენები...

მეორე დღეს ზნის მარჯვენა ნაპირზე გაიმართა ცხენოსნობა, ერთბანეთს ეჯიბრებოდნენ დასავლეთ და აღმოსავლეთ საქართველოს ცხეს უსნები. მესამე დღეს კი კონსტანტინემ სუჯუნის წმინდა გიორგის ეპლესიაში გიორგიბაზე მიიწვია სტუმრები. ეტლები, ორთვალები, ურმები, ცხენები დაჯორგილიყვნენ ტაძრის გარშემო... ხალხი ეპლესიაში ვერ დატევლიყო... გაჭექილი იყო უზარმაზარი ეზო და ქუჩა!..

ვაჟა ესაკია

(ქ. აბაშა)



ალექსტრაციები ჯ. ლომაშავა

მამის საახალფლო

ჭერილი გადაღებითი

შვილისადგი



ნახ. ჭ. უორჩიძისა



ქრონიკა

— რა ქნას, აბა, საწყალ-
მა?! ავეჯით ისე გამოტვნა
ბინა, რომ დასაძინებელი
ადგილი აღარ დარჩა!

ახალფლის კვირა ძალზე ცნობილმა თამადამ ასკალონ ჩუმპაძეშ
კიდევ ერთხელ და ამჯერად საბოლოოდ დაამტკიცა მშობლების უნაპირო
სიკარული: მან სამლიტრიანი ყანწით დაღარა მათი სადღეგრძელო და
შემთხვევის ადგილზევე გარდაიცვლა!..

დველი წლის ბოლო შაბათს ცნობილმა იუმორისტმა ტურვასი არმე-
სემრებაძემ ბაზარში დაკარგა იუმორის გრძნობა იმ თუმნიანთან ერთად,
რომელიც ნახევრ კილოგრამ ნიგოზში უნდა გადაეხადა, ძებნამ შედევ არ
გამოიღო: ბაზარში არავის არ აღმოაჩნდა იუმორის გრძნობა!..

გარეუბნის სამკერ ვალ გაერთიანების თანამშრომელთა სახალ-
წლო მეჯლისზე ამავე გაერთიანების დირექტორი ბერგხონ პეტრებიძე
გამოცხადდა კოსტიუმით, რომელიც ამავე გაერთიანებაში იყო შეკერილი!..

საქამაოდ ცნობილ მა მწერალმა სტეინბეკ ქარქაშაძემ, ძველით
ახალ წელს, ბოლოს და ბოლოს, შეძლო მკითველთა ფართო მასების
აღმოროვნება: მან საჯაროდ განაცხადა, რომ თავს ანებებს მწერლობას!..

ახალი წლის პირველ შაბათს მადლიერმა მძღოლებმა ამაღლევებელი
შეხვედრა მოუწყვეს განთმულ ფეხით მოხიარულეს ევერესტ კორინთელს,
რომელმაც მხოლოდ მეოთხე კვარტალში სამჯერ ისარგებლა მიწისქემა
გადასასვლით ვაის ჰარკონ.

ევერესტმა განაცხადა, რომ განზრას აქეს ახალი წლიდან გადასასვლე-
ლო ვეირამით სარგებლობა გმირთა მოედანზე, ცირკის მხარეს. მძღოლებმა
წარმატება უსურექს გაძელელ მოგზაურს!..

ლერი ჩატლაძე

რაც სოფელი მიატოვე,
დამავიწყდა შენი სახე!
წყალს ფეხებში მისხამს ცოლი,
ვენახივით რომ არ გავხმე!

ერთხელ ოჯახს არ ესტუმრე, —
ასეთ მხარეს სად წახვედი?!
მწვადს გაჭმევდი! იმის მერე
ფხალზე ხომ არ გადახვედი?!

მითხრეს, ცოლი გითხოვია,
ულოჯობას ხომ არ ჩივით?!

შენს ლოდინში სოფლის გზაზე
თვალები გვაქვს გადაღლილი!

აღარა ვკლავთ ღორს ახალ წელს,
არც ქათამს და ინდაურსა!..
სახლი განზე გადიხარა,
ქარში ცეკვას „ქინტაურსა“!

ტელევიზორს ვუყურებდით,
შენც გამოჩნდა ერთხელ, ვახო!
იქნებ ჩვენი გაჭირვება
ეკრანიდან დაინახო!

მითხრეს, შვილს რომ ელოდები,
ისიც მითხრეს, არქევ გოგის!
პიანინო, გვსურს, ვუყიდოთ
ბავშვს პენსიის დანაზოგით!

სახლში ვეღარ გნახულობენ
მეგობრები, თურმე, შვილო!
უმაღლესი დამთავრე,
თუ კურსები სასირბილო?!

ხან გურია გელოდება,
ხან სვანეთი, ხან კახეთი!..
დეკრეტულში, ვერ გავიგე, შენ გახვედი?!
ცოლი გყავს, თუ შენ გახვედი?

საახალწლოდ მაინც გვნახე,
არ დაგტოვებთ, გფიჩავთ, დიდხანს,
თორებ თბილისს ჩამოვალ და
სახლში ძალით წამოგიყვან!

მაცივარი მაქვს მაღალი..

უკარს ლალი ხმით დაღანი.
შევხედავ, ტანში მაციებს!..
აბა, ვით არ ვცე თაყვანი?!

ვეღარ ავავსე ერთხელაც! —
ბაზრით ვერა ვარ ღონეზე! —
უნდა გადავჭრა „დონბასი“
ჩემი ხელფასის ღონეზე!

ჯემალ კვერცხებილაძე

29. XII



ასე ტკბილად დამიბარდი!

— სახალწლოდ სოფელში უნდა შეტყუმროს — შეკვირისგან თანაკურსებულ და აღარ შემეტვა. წარმოშობით „ხევტი“ ვარ, თანაც — ნადღი, არსად მიტყუდა! პროკინციას პატივს ვევზ იმდენად, რამდენადაც ვიკილიზებულია მისი ყოფა და მოდერნიზებულია ბეჭოვრებთა საქონელი. ამ გაგებით ვაფასებ სხვლებასაც. ფასნაური რადაც ჯავშის მიტყუდნებს ფაცანასია, ფაცანა კა ჩატაქის ატრიბუტია, ხამირ და ხაშმი საშის ასოფიანის იწვევენ და მით არიან სანკვარნი, სადაცხლო დახლისა და მის ქვეშ გადმისალული ხაჭონლის შეხენებით მაწინებს თავს, ხოლო ხობი იგივე პოძმა რუსული ტრანსკრიფცია. ის, მესმის მოდერნი. ჩემი თანაკურსელის ხოფელს კი გომი რქვევა. რაგინდ მეტინერულადაც უკირიტო, ამ სახელში გომის მეტი არაუერი იკითხდა. ავდევი და მე თვითონ მოვახდნენ ამ სახელის მოდერნიზება—გომისტად მოვნათლე, თავი კი — ეგზოტიკის მოყვარულ ტურისტად.

მასპინძლები დათოვლილ ჭიშართან შემომვებენ. როგორც პატუასები მიკლუხო მაკლაის, ისე შემომყურებდნენ. ძლივს გაბეჭეს ხელის ჩამორთმევა.

ჩვევას კოვილურა მეცვა, ელვა საკეტებით გადახაზულ—გაშორებაშელი, გულის ჯიბეთან კერამიკული თავის ქალა შიქანვებდა, ჯინსზე შემოკრელ ბრტყელ ქამარზე — მოკვეთლი მექავი.

დევებური სახლი ქვის კიბითა და მკვიდრი ავეჯით თანდათან მარწმუნებდა, რომ გომისატეში ვაფავი, ხუფურულ რომ მიმიწვევები, ამაში საბოლოოდ დავრწმუნდი: შოთი, ლავაში, ნაზექი და დაუჭრელად ევარა, უველი — ნაჩენებად, საბლამა, საქაფული, მწვადი და მრგვლად მოსარმული ყვითელი დედლები ეწყო სინებზე. ყველაფერი ნატურამი იყო წარმოდგენილი, არაურს ეტყობოდა მორეული გამამუშვების კალი. თაულიც კი ფაჭიანი შემომთავაზეს, ასე ტკბილად დაგვიძერდით!

ცივილიზებულ სამყაროს მიწევულმა გულმა შემომენებას — სახინჭე თუ საკუატე მოისაკლისა.. სახვიან-იმმორიანი ქბაბი, გაყინულ-გადამუშავებულ ფარშითა და მარგარინით შემზღვებული შნიცელი, წყლით სამოდ გაზავე-აკელი ლუდი, ან ნაწევმდი ლომონათი, მაგაზებში შეგროვებული და საგანგძოდ ჩატივებული..

ესენი კი აქ ნატურალურ დვინოს კლერჩავენ, ლიმონათის მაგიერ ბაღაცე მიირიმევენ აქური მანდილოსნები და უკრძანის წევნით დამტებარ ტექნიკის ილოკავენ, კველას სამაჟულ წარმოზის უქსაცემებულ ტაბავენ აცვია, ქალქები ფრჩილ-ტუნ-წარბა-მაშა-მთაშეულებავები უს-სედან სუფრას. სამაგიეროდ მზიან არიან ფაბრი-წულები, ლოკები და კინერაჟინელილდებულები, ბურჯუნი ბაკებებს სათვალავი არ აქვთ. ამან შეტი ჩამონიშნელობა! მოდურ უბავევო ქორწინებაზე წარმოდგენა არა აქვთ..

ლამით დიდ ითახში მომავენეს, თუ ამას მოსვენება ერქა: ირგვლივ არც ერთი მექანიზებული ბეგრა, გუნდურად მდეროდნენ სუფრულ სიმღერებს, მერე კი ისეთი სიჩუმე ჩამოწვა, რომ უქრება აძრევება.

უთენია გამოვევი გარეთ, ცივას ეანგბადიანა ჰაერის სული შემიხუთა, ლამის დამხრები, პირზე ხელსახოცი აიფარე და ქვემოთ დავეშვი..

მეტრო ეკალატორმა ქალაქის ცენტრში ამომისროლა. თანაკურსელის მიერ შემოჩენებული ცელოვანის პარკი ისევ ხელი მცირა, ჩურჩელა ამოვილა, ავტონისნექტორის კერთხივთ შემართო და ასე ვადევი, ქუჩის ხასურით მობილული.

— იუბარ, სიგარეტი დამივადე! — მომესმა მმობლიური ხმა.

სიგარეტის კოლოფი გავურიდე და საკონელად მივიწოდე.

— მე კი სულ არ მევასები! — მითხრა მეორემ, — რატომდაც მინდა, სახალისული ებ მურჩალი სიფათი გადაგიკარასკო!

ჩურჩელა შევაგებე და ლიმილი მოვვარე.

— ვას, ბიჭი, შესე, რა ანტიკარი დამირზა!.. მოიცა, მეც მოვილოცი! — ჯიბეში ხელი ჩიყო და ერთი მუქა გაცემლებილი კანფეტი ჩამისროიალა.

მერე სსვები შემომხდენა, ზოგს ჩირის ნაწყვეტი ვაჯახე, ზოგს ლოკანითოლი ვაშლი, ზოგს ჩამიჩი.

ათას ხელში გამოკლილი კანფეტებით ჯიბებებებისალი გადასახლელთან ვიდევი. წითელ შექმიშანთან აურაცხლი მანქანა ქშენდა, ღრენდა, ფრტენება... მათ ზემოთ ორთქლიანი კამლი ითანხმებოდა და შემთარ ჟაერს ლურჯად აზავებდა.

მე სიამოცხებით ვეუნთქავდი და სმამალუა ვეალენებოდი მანქანებს:

— თევენი კარბიურატორი ვჭამე!.. კრესტავინა და რასარედვალიც ზედ მივყოლება..

— მერე და, იცი, რა დაგიჯდება?

ძმაკაცი ამომღვმოდა გვარდში, ბაღურაში ნახევრავაბეტული გალურჯებულ ყვანჩილები და ზემოდან თევზის კონსერვები ეწყო.

— გინდა, ჩახობილზე დაგასატიცებ, პატეტიც მაქებ, კილკახაც გაცხნი და დავურტყათ აგარის, იმისახანა, სულ ზეირთს ისკრის, ახორი რეცეპტია, ორი ერთზე!

შევხედვ ძმაცაც კი არა, თვით ცივილიზაცია მიწვდიდა ხელს. ცელოფანის პარკი საღამები მივაგდე, მეგობარს გაცემლებილი კანფეტები ჟავებარ ჯიბეში და გელიანად შევცნე:

— ასე ტკბილად დამიძრდი!

ელგუჯა ეკრაგილი

სატირისა და იუმორის უზრნოლი „ნინგზი“ №24 (1658) დეკემბერი. გამოდის 1923 წლის იგნისილან.

მოავარი რედაქტორი
ზაურ გოლიაზაძე

სარედაქციო კოლეგია:

ავთანდილ ადგიზვილი
(პასუხისმგებელი მდიდარი). ქაბულა ამირექიბი, ნომადი ბართავა, ბორის გურგულია, ნოდარ დუმბაძე, რევაზ თვარიშვილი, ჭაბაზ ლოლუა, ნოდარ ბალაზონის (მხატვარი — რედაქტორი), ალექსანდრე ბეგებაშვილი (მთავარი რედაქტორის მთავარი რედაქტორი), ჯანუარ ჩარკვიანი, თამაზ წივწვავე, ნაფი ჭუსოითი.

ტექნიკური რედაქტორი
შიხეილ კუსალაშვილი

გადაეცა ასწყობად 23. 11. 83 წ. ხელმოწმოლისა და საბეჭდიად 16. 83 წ. ქალილდის ზომა 60X90!, ფიზიკური ნაბეჭდი ლურული, 1,25, საალიცცევო-საგამომცემლო თაბანი 1,7, საქართველოს კაბინეტის გადამდგრადი, ლენინის, 14. შეკვეთა №2670. უც 07330 ტირაჟი 138.300. უზრინალი გამოიწინება მოვილის თვეური როგორ. რედაქტორის მიერ მიმდინარება ავტორების მიერ უბრუნდება.

ჩვენი მისამართი: 380008 თბილისი-8 რუსთაველის პროსპექტი № 42.

ტელეფონები: მთავარი რედაქტორის — 99-55-54, მთ. რედ. მთავარის — 93-19-42, პ/მ ბეგებაშვილის — 93-10-78, მხატვარ-რედაქტორის — 99-02-38, განყოფილებათ გამგების — 93-49-32, რედაქტორ-ლიტ-მუშავების — 99-02-38, მდივანის — 99-76-69.

Сатирико - юмористический журнал «НИАНГИ» (На грузинском языке) Тбилиси, пр. Руставели № 42. Издательство ЦК КП Грузии, Типография издательства ЦК КП Грузии, Тбилиси, улица Ленина № 14.

ვასი გამიანი
ინდისი 76137



ოთხმოცდაოთხ წელს ყველას ის გვიდა,
რომ მაგ კუნძულების შენ და გარეთაც
და რაკეთების ლაპირითიდან
გამოყვანის ჩაცნი კლავეთა!

83-832

საახალწლო მაჯლისზე

ერთ მდიდარ ქაცე ძალიან უყვარდა გასართობი აშენების მოსმენია. ვინც კა ეწვეოდა, შენაური იქნებოდა თუ უცხო, აუცილებლად უნდა ეამბა თავგადასავალი ანდა სხვისგან მოსმენილი რამე სახალისო შემთხვევა.

საახალწლოდ დიღმა საზოგადოებამ მოიყარა შასთავ რაფი. საჭხელსა და სასმელს შეიქცეოდნენ და თან სამშიარულო მშენების უცხვებოდნენ.

ერთი უცხო სტუბარი კუთხეში წყარად მიმჯდარიყო და გათ საუბარში არ ერეოდა.

— გვიამდე რამე, მეგობარო! — ხინოვა მასპინძელმა.

— მე მხილოდ ერთი სულელის ამბავი ვიცი და განა

ახეთ მაღალ საზოგადოებაში გამოდგება სათქმელად?

მოიძოლიშა უცხომ.

— რატომაც არა, თუ სალალობოა!

— კეთილი! — მიუვი უცხო სტუმარმა და დაიწყო:

— ჩვენს ქალაქში ერთი კაცი ცხოვობდა. იგი ცნობილი

იყო. თავისი სისულელითა და უცნაურობით. ერთხელ, ბაზ-

ილიან რომ მოვდიოდი, წინ შემომხედვა. მე კიბეში ათა

კვერცხი ჩავმარე და ვკითხ:

— აბა, თუ მიწვდები, რა მიწვდება პალტოს ჭიბეში? თუ გამოიცნობ, კვერცხების ნახევარი შენი იყოს და თუ რაოდენობასაც მიწვდები, მაშინ ათივეს შენ მოგცემი

სულელი ჩაფიქრდე და მომიგო:

— მე ყველაფრის მცოდნე ხომ არ გახლავართ, ჩემო ბატონო, რაგორ უნდა გამოიცნო, როცა თვალით არ მინახავს?

ცოტათ მაინც მიმახვედროთ!

— აბა, მაშ, მისმინე: საკედად იყენებენ, გარსი თეთრი აქვს, გული კა — უვითელი.

— მივეცდი, მივხვდი! — წამიიძახა სიხარულით სულელმა,— ეს არის ქორფა სტაციონო, რომელსაც გარშემო თეთრი ბოლოები აქვს შემოწყობილი.

უცელა ხარხარებდა, განსაკუთრებით კა — მასპინძელი.

როცა სიცილით გული იქრებს და დაწყარდნენ, მასპინძელმა ჰქითხა:

— მაინც რა გეწყო პალტოს ჭიბეში, რაჭედაც ის შტერი

ამდენ ხანს აწვალდე!

გერმანულიდან თარგმნა უორთა ამირანასვილამ